



社協だより

shakyo information

VOL. 108

編集・発行 社会福祉法人 袖ヶ浦市社会福祉協議会

〒299-0256 千葉県袖ヶ浦市飯富1604 袖ヶ浦市社会福祉センター内(袖ヶ浦公園前)
☎0438-63-3888 ☎0438-63-0825

HP <http://www.sodegaura-shakyo.jp>

ボランティア情報専用携帯サイト

<http://www.sodegaura-shakyo.jp/mobile/>



※申込・問合せ先が「社会福祉協議会」となっている場合、電話・FAX番号はこちらです。

誰もが安心して暮らせるまち をめざして 12/3~9は障害者週間

障害者週間は、広く障がい者の福祉についての関心と理解を深めるとともに、障がい者があらゆる分野の活動に積極的に参加する意欲を高めることを目的として、「障害者基本法」に定められています。社会福祉協議会(以下社協)では赤い羽根共同募金配分金事業で障がい者の集いや福祉教育等を実施し、誰もが住みやすい社会を目指して事業を行っています。

～「バリア(壁)」のない社会づくりのために～

ベビーカーを押していたり、体の調子が悪く長い距離を歩けなかったり、高齢になって耳が聞こえにくくなったり、手足が不自由であったり、目が見えなかったり……私たちが生きていく中で、不自由を感じる場面は多くあります。子育て中のわずかな間のことだからとか、自分ひとりが我慢すれば済むことだからと考えることはありませんか。

一般に、私たちの自由な行動を制限する「バリア(壁)」は4つあるといわれています。

① 物理的なバリア

(例)

- ・店の入り口や歩道の段差(ベビーカーや車椅子で上がり下がりできません)
- ・お金の投入口が高い位置にある自動販売機(子どもや車椅子の方が購入するのが大変です)
- ・狭い歩道や階段、廊下(すれ違うのが困難です)



② 制度的なバリア

(例)

- ・障がいの有無での就職の差別
- ・盲導犬や介助犬を連れたりの入店禁止
- ※平成15年10月から施行された身体障害者補助犬法により、盲導犬、聴導犬、介助犬を公共交通機関や飲食店で拒否してはならないことが法律で定められています。



③ 文化・情報面のバリア

(例)

- ・新聞やテレビの内容がわからない
- ・駅・電車・バス内等で緊急時のアナウンス放送がわからない
- ※目や耳が不自由である場合のほか、外国人の方にも同様のバリアがあります。



④ 意識上のバリア

(例)

- ・車椅子用駐車スペースに元気な人が「近い」という理由で駐車する。
- ※車椅子を使用していなくても妊婦など必要な方は駐車できます。
- ・点字ブロックの上に荷物を置く。
- ・体の特徴や補聴器、メガネなどについてからかう。
- ・困っている人を見ても「自分とは関係ない」と思う。



地域ぐるみ福祉推進標語

優秀作

ひろ
あげよう
みんなの心と 大きなきずな
(平岡小学校5年 大川 ななほ)

ユニバーサルデザイン (すべての人のデザイン) とは

安全性や利便性等に配慮し、高齢者や障がい者、子ども、妊婦、ベビーカーを押す人などすべての人々に使いやすい設計でデザインされたもの。



硬貨の投入口が広く簡単に入れます。一番上の段の商品は下の別のボタンで購入できます。

シャンプーとリンスは同じような容器ですが、シャンプーには容器にギザギザがついており、目をつぶったままでも区別できます。(右側がシャンプー)
アルコール飲料には缶上部に点字で「さけ」と入っており、ジュースと間違えそうなデザインのとくに確認できます。(右がアルコール飲料)



私たち一人ひとりに一番大切なことは、④の「意識上のバリア」を取り除くことです。仮に①の物理上のバリアがあったとしても、その場にいる人が「手伝いましょう」「お困りのことはありませんか」の一言があれば解決できることもあります。お互いに相手の立場を思いやり、「市民皆が支えあい、一人ひとりが安心して健やかに暮らせるまち」づくりをすすめていきましょう。

福祉教育を実施しています

社会福祉協議会では、高齢者の体験やアイマスク体験、車椅子体験などの福祉教育を実施しています。高齢者や障がいをもっている方の不自由さを体験し、相手の気持ちになって考えるということのきっかけづくりとしています。学校や自治会単位でお申し込みください。

問合せ 社会福祉協議会 事業第1係

東日本大震災で市内に避難されている方へ

歳末たすけあい募金 見舞金を配布します

- 対象 東日本大震災により被災し、市内で避難生活を送っている世帯
- 必要書類 り災証明書の写し
- 申請方法 社会福祉協議会に連絡をして申請してください。
- 申請期限 12月21日(水)
- 申込・問合せ 社会福祉協議会



障がいのある人もない人も 共に暮らしやすい 千葉県づくり条例

平成18年に障がいのある人に対する理解を広げ、差別をなくす取り組みを進めることにより、誰もが暮らしやすい地域社会をつくるための条例が制定されました。

この条例では、障がいのある方に対して「不利益な取扱いをすること」、及び障がいのある人が障がいのない人と実質的に同等の生活を営むために必要な「合理的な配慮を行わないこと」を「差別」と定義し、差別を受けたと感じた人が相談できる仕組みを定めています。

あつまれ ボランティア

No.145

袖ヶ浦市ボランティアセンター
イメージキャラクター「ゆりりん」

袖ヶ浦市ボランティアセンター(社会福祉協議会内)
〒299-0256 千葉県袖ヶ浦市飯富1604

☎0438-63-3988(直通)・63-3888(社会福祉協議会事務局) ☎0438-63-0825
※申込・問合せ先が「ボランティアセンター」となっている場合、電話・FAX番号はこちらです。

ボランティア登録数
(平成23年10月1日現在)

- 個人ボランティア：204名
- 登録ボランティア団体：52団体
- (内 ボランティア
連絡協議会加盟団体：24団体)

音訳ボランティア入門講座 1/27~2/17 (毎週金曜日) 全4回 場所 社会福祉センター

講座の案内

日時 平成24年1月27日、2月3日、10日、17日(毎週金曜日・全4回)
午前9時30分~11時30分
2月10日の午後に、録音の体験があります。

場所 社会福祉センター会議室(袖ヶ浦公園前)

内容 音訳に関する基礎知識・技術を学びます。
実際に「広報そでがうら」の音訳も体験します。

対象者 音訳ボランティアに興味があり、受講後活動の意志がある方。

定員 20名

受講料 無料

申込締切 平成24年1月13日(金)

申込・問合せ ボランティアセンター



音訳とは

世の中には新聞・雑誌・広報紙・インターネットなど、「目」から得る情報があふれています。視覚障がい者はそれらの情報をどのように手に入れればよいのでしょうか?

「朗読」と「音訳」どう違うの?

「朗読」とは、声高く読み上げること。特に読み方を工夫して趣あるように読むこと。

「音訳」とは、目の不自由な方に伝えるために、文字などを音声化すること。

「団体代表の男性とボランティアの女性2名が受賞した」

あなたの頭の中では、受賞者は2名?それとも3名だったでしょうか?
音訳とは目で見える情報を声に出して音声化し、目の不自由な方へ情報をお伝えすることをいいます。どうしたらわかりやすく、正しく意味を伝えることができるのか、基礎から学んでみませんか。

利用者からの声



やまゆりさんのテープはとてもわかりやすく、いつも聞かせていただいております。
私はこうしたテープやCD・ラジオ・お友達などから様々な情報を聞いて収集していますが、情報を得る手段のない方はまだまだいらっしゃると思います。
そうした方にとって音訳して下さるボランティアさんはとても有難く、今後は広報紙だけではなく「聞く」情報を期待しています。

袖ヶ浦市では、音訳グループ「やまゆり」が「広報そでがうら」「議会だより」「社協だより」などを音訳し、袖ヶ浦市社会福祉協議会がテープの貸し出しを行っています。

音訳グループ「やまゆり」

音訳グループ「やまゆり」は目の不自由な人たちに、市の広報や議会だよりをテープに吹き込み、市の情報を「声」で届ける活動をしています。音が頼りの視覚障がい者の方のために、聴きやすいテープ作りが最大の目標で、それに向かって努力をしています。

★活動について伺いました。

- 音訳と朗読の違いに戸惑うことや、当たり前と思っていた言葉が違っていたりすることもあります。新たな発見もできて勉強になっています。
- 書いてあるレイアウトが、そのまま相手に伝わるのが理想的。一つの情報が見る人と聞く人に同じ情報として、わからなくてはいけないと思っています。
- 難しいことに挑戦する楽しさ、新しい言葉を覚えて自分自身のためにもなっています。
- 広報などをすらすら読むだけでは音訳はできず、自分自身が言葉や制度など意味がわからないと相手にも伝わらないと思いつつ活動しています。



収集ボランティアにご協力ありがとうございました (ペットボトルキャップ・使用済み切手などの寄贈)

平成23年10月1日~10月31日(順不同・敬称略)

㈱北袖商事 さつき台訪問看護ステーション居宅介護支援事業所 県営ゆうしん会
手話サークル「めだかの会」 地域福祉フェスタご来場のみなさん 犬飼トヲ 根津佳年 小野寺隆也
中友忠 小林由起子 小川雅子 北村幹夫 鴨川重實 小野双葉 三股道子 松田トメ子 匿名10名

皆様から寄せられた収集物は、社会福祉協議会や福祉団体、環境団体の活動に役立てられます。

平成23年度 第5回 袖ヶ浦市社会福祉協議会への寄付

みなさまの善意を大切に、福祉事業に役立たせていただきます。

期間：平成23年10月16日~11月15日

| 企業・団体(敬称略) | 金額(円) |
|-------------|---------|
| 平川地区貸衣裳 | 200,000 |
| (有)設備保全センター | 10,000 |
| 鈴木 芳枝 | 50,000 |
| 袖ヶ浦公園管理組合 | 5,000 |
| 宮石 一男 | 50,000 |
| 三井化学 福祉バザー | 70,000 |
| 袖ヶ浦造園協同組合 | 100,000 |
| 匿名(1件) | 10,000 |
| 合計 | 495,000 |

※平成23年度4月からの累計額は1,791,875円です。

第6回 東日本大震災義援金報告

期間：平成23年9月16日~11月15日(順不同)

| 団体(敬称略) | 金額(円) |
|-----------------------|--------|
| 小料理寿々香 | 59,741 |
| 袖ヶ浦市文化協会クッキングサークル | 2,000 |
| 社会福祉協議会募金箱(9/1~10/28) | 1,630 |
| 総計 | 63,371 |

※3月15日からの累計額は1,432,069円です。
寄せられた義援金は、社会福祉法人千葉県共同募金会を通じて被災地へ送られます。

社会福祉協議会職員募集

平成24年4月1日に採用する社会福祉協議会職員を募集します。

募集人員 職員1名

受験資格 昭和56年4月2日から平成24年4月1日に生まれた方

試験の方法 ・第一次試験
教養試験(上級程度)、作文
・第二次試験
面接(第一次試験合格者)

申込書の配布 社会福祉協議会で配布します。社協ホームページからも申込書をダウンロードできます。郵送を希望する方は、140円分の切手を貼り、宛先を明記したA4版の封筒を同封のうえ、請求してください。

申込受付期限 12月22日(木) ※郵送の場合は当日必着
試験の日時・場所

- ・第一次試験 平成24年1月22日(日)
午前9時40分から
袖ヶ浦市社会福祉センター
- ・第二次試験 2月16日(木)
午前10時から
袖ヶ浦市社会福祉センター

給与 袖ヶ浦市社会福祉協議会給与規程に基づき支給します。

問合せ先 社会福祉協議会 庶務係
〒299-0256 袖ヶ浦市飯富1604
☎0438-63-3888

管理栄養士のおすすめレシピ

鶏のさっぱり焼き



「鶏のむね肉は脂肪が少なく、良質なタンパク質です。生姜やにんにくを加えることでコクが出て、食べごたえのある一品となります。」
(安西尚美管理栄養士)

1. 材料(2人分)

- ・鶏むね肉 ……1枚
- ・水 ……大さじ2
- ・片栗粉 ……適量
- ・おろし生姜 ……少々
- ・酢 ……大さじ2
- ・おろしニンニク ……少々
- ・しょうゆ ……大さじ2
- ・油 ……6g
- ・酒 ……大さじ2
- ・レタス ……適量

2. 作り方

- ①鶏むね肉に片栗粉をまぶす。
- ②フライパンに油をしき、鶏むね肉の皮のほうから焼き、皮がパリッと焼けたら裏返してふたをして蒸し焼きにする。
- ③肉に火がとおったら調味料を加え、両面からめる。
- ④肉を食べやすい大きさにきって、レタスを添える。